



# No. FCC4 / FCC6

Assembly Instructions | Instructions d'assemblage | Montageanleitung  
Istruzioni per il montaggio: | Instrucciones de ensamble

**GUILLOTINE – STRAIGHT CUT • GUILLOTINE – COUPE DROITE • GUILLOTINE – GERADER SCHNITT •  
TRANCIALTRICE – TAGLI DIRITTI • GUILLOTINA – CORTE RECTO**

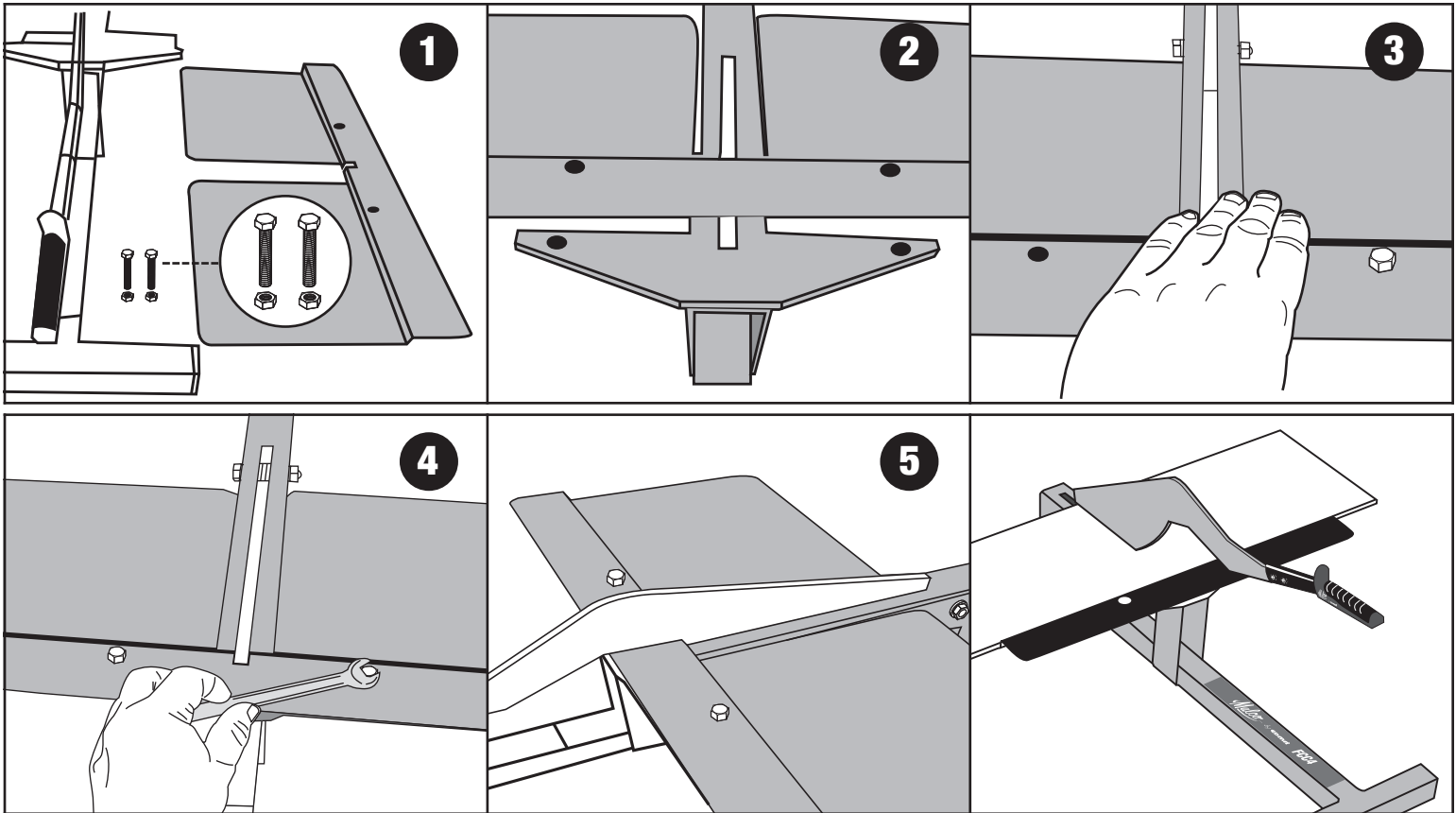
Includes:  
2 - M6 Bolt  
2 - M6 lock Nuts  
1 - Support plate  
1 - Guillotine cutter

Comprend :  
2 – Boulon M6  
2 – Contre-écrous M6  
1 – Plaque de support  
1 – Guillotine

Inhalt:  
2 - M6 Bolzen  
2 - M6 Sicherungsmuttern  
1 - Auflageplatte  
1 - Guillotine-Schneider

Sono inclusi:  
2 – Bulloni M6  
2- Controdadi M6  
1 – Piastra di supporto  
1 – Tranciatrice

Incluye:  
2 pernos M6  
2 contratuercas M6  
1 placa de soporte  
1 cortadora de guillotina



**1** Guillotine and support plate to be assembled • Assemblez la guillotine et la plaque de support • Montage von Guillotine und Auflageplatte. • Tranciatrice e piastra di supporto da montare • Guillotina y placa de soporte deben ensamblarse

**2** Lift blade and place support plate on cutter and pull plate against stop • Soulevez la lame et placez la plaque de support sur le couteau et appuyez la plaque contre la butée • Heben Sie die Klinge an und legen die Auflageplatte auf den Schneider. Ziehen Sie die Platte gegen das Anschlagstück • Sollevare la lama e posizionare la piastra di supporto sulla tranciatrice e avvicinare la piastra all'arresto • Eleve la cuchilla y coloque la placa de soporte en la cortadora y tire la placa contra el tope

**3** Hold plate down and insert bolts on top with lock nuts underneath support plate • Retenez la plaque vers le bas et insérez les boulons sur le dessus en plaçant les contre-écrous sous la plaque de support • Drücken Sie die Platte fest an. Schrauben Sie die Bolzen von oben hinein und die Sicherungsmuttern unter der Auflageplatte dagegen • Mantenere abbassata la piastra e inserire i bulloni sulla sommità, con in controdadi sotto la piastra di supporto • Mantenga la placa hacia abajo e inserte los pernos en la parte superior con las contratuercas debajo de la placa de soporte

**4** Tighten locknuts • Serrez les contre-écrous • Ziehen Sie die Sicherungsmuttern an • Serrare i controdadi • Ajuste las contratuercas

**5** Finished tool • L'outil est terminé • Die Montage des Werkzeugs ist abgeschlossen • Strumento montato • Herramienta acabada